

Bản án số: 89/2020/HS-ST  
Ngày: 08-5-2020

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ NAM ĐỊNH, TỈNH NAM ĐỊNH**

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Phạm Thị Thu Định.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Ông Nguyễn Văn Quỳ;

Bà Vương Thị Minh Tân.

***- Thư ký phiên tòa:*** Bà Nguyễn Thu Thủy - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Nam Định.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định tham gia phiên tòa:*** Ông Trần Anh Đức - Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 5 năm 2020 tại Tòa án nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 38/2020/TLST-HS ngày 14 tháng 02 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 38/2020/QĐXXST-HS ngày 28 tháng 02 năm 2020, Thông báo về việc hoãn mở phiên tòa sơ thẩm số 38/TB-TA ngày 12 tháng 3 năm 2020, Thông báo về việc mở lại phiên tòa sơ thẩm số 38/TB-TA ngày 17 tháng 4 năm 2020, đối với bị cáo:

Họ tên: **Lê Xuân C** - sinh năm 1996 tại: Tỉnh Nam Định; nơi cư trú: Xóm V, thôn L, xã P, thành phố Đ, tỉnh Nam Định; nghề nghiệp: Không nghề nghiệp; trình độ văn hóa: 4/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lê Xuân A (đã chết) và bà Trần Thị B; chưa có vợ, con; tiền án: Ngày 14-9-2018 bị Tòa án nhân dân thành phố Nam Định, tỉnh Nam Định xử phạt 15 tháng tù về tội: “Cố ý gây thương tích”; tiền sự: Không; bị cáo bị tạm giữ từ ngày 23-10-2019, sau đó chuyển tạm giam từ ngày 01-11-2019 cho đến nay tại Trại tạm giam Công an thành phố Nam Định; bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người đại diện theo pháp luật của bị cáo Lê Xuân C: Bà Trần Thị B - sinh năm 1966 (mẹ đẻ của bị cáo Lê Xuân C); nơi cư trú: Xóm V, thôn L, xã P, thành phố Đ, tỉnh Nam Định; có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Lê Xuân C: Bà Đinh Thị Thanh T1 - Trợ giúp viên của Trung Tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Nam Định; có mặt tại phiên tòa.

4. Bị hại: Anh Nguyễn Minh T - sinh năm 1978; nơi cư trú: Xóm V, thôn L, xã P, thành phố Đ, tỉnh Nam Định; vắng mặt tại phiên tòa.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 23-10-2019, Lê Xuân C đi lang thang quanh khu vực xóm V, thôn L, xã P, thành phố Đ. Khi đến vườn rau của nhà mình thì Công gặp mẹ là bà Trần Thị B đang làm vườn, C liền lấy chiếc cuốc bà B đang sử dụng rồi đi bộ hướng ra ngoài đường đê Q. Đang đi thì C thấy chiếc xe ô tô Grand I10 biển kiểm soát: 30E-61326 của anh Nguyễn Minh T đỗ ở lề đường, đuôi xe quay về phía đê Q. Cho rằng chiếc xe này đỗ làm cản trở lối đi lại nên C liền dùng cuốc đập 2 nhát xuống phần kính chắn gió phía trước bên ghế phụ rồi tiếp tục đi ra hông xe bên phải dùng cuốc đập 01 nhát vào phần kính chắn gió cửa trên ghế phụ, đập 01 phát vào kính chắn gió cửa dưới ghế phụ làm 03 phần kính này bị nứt, vỡ vụn.

Sau khi nhận được đơn trình báo của người bị hại, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định đã tiến hành khám nghiệm hiện trường và tiến hành các hoạt động điều tra ban đầu xác định thiệt hại của chiếc xe ô tô biển kiểm soát: 30E-61326 cụ thể gồm: 01 kính chắn gió phía trước có 02 vết nứt vỡ dạng giao thoa, 01 kính chắn gió cửa hông phía trước bên phải bị vỡ nát, 01 kính chắn gió cửa hông phía sau bên phải bị vỡ nát, 01 nẹp bằng kim loại bọc nhựa màu đen của kính chắn gió cửa hông phía sau bên phải bị vỡ nát, tất cả bị hư hỏng hoàn toàn phải thay mới; 01 vết bẹp lõm kích thước (2x1,5)cm tại giữa thanh dọc bên phải thanh khung bao kính chắn gió bị hư hỏng còn khả năng sửa chữa. Ngoài ra, bà Trần Thị B tự nguyện giao nộp 01 chiếc cuốc có cán bằng kim loại tối màu dài 1,25m; lưỡi cuốc bằng kim loại tối màu kích thước (22x16)cm.

Ngày 24-10-2019, Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thành phố Nam Định kết luận tổng thiệt hại của chiếc xe ô tô biển kiểm soát: 30E-613.26 là 9.437.560 đồng.

Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định nhận thấy Lê Xuân C có tiền sử điều trị bệnh tâm thần, biểu hiện tâm lý không bình thường nên đã trưng cầu Viện pháp y Tâm thần Trung ương giám

định khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi trước, trong và sau khi thực hiện hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản của Lê Xuân C. Tại bản kết luận giám định số 29/KLGD ngày 16-01-2020 của Viện pháp y tâm thần Trung ương kết luận: Trước, trong khi thực hiện hành vi phạm tội và tại thời điểm giám định Lê Xuân C bị bệnh “Rối loạn loạn thần di chứng khởi phát muộn do sử dụng nhiều loại ma túy”. Theo phân loại bệnh quốc tế lần thứ 10 năm 1992 bệnh có mã số F19.75. Tại các thời điểm trên Lê Xuân C hạn chế khả năng nhận thức và điều khiển hành vi.

Tại cơ quan điều tra Lê Xuân C khai nhận toàn bộ hành vi của mình như trên.

Về trách nhiệm dân sự: Anh Nguyễn Minh T yêu cầu Lê Xuân C phải bồi thường số tiền 9.500.000 đồng. Trong quá trình điều tra, bà Trần Thị B là mẹ đẻ của C đã bồi thường cho anh T số tiền 3.500.000 đồng. Anh T đã nhận số tiền trên và yêu cầu Lê Xuân C tiếp tục bồi thường cho anh số tiền 6.000.000 đồng, hiện Lê Xuân C chưa bồi thường số tiền trên.

Đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát: 30E-613.26, cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là anh Nguyễn Minh T. Đối với chiếc cước thu giữ của bà Trần Thị B, do bà B không biết việc Lê Xuân C lấy cước để thực hiện hành vi phạm tội nên cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là bà Trần Thị B.

Bản cáo trạng số: 29/CT-VKS ngày 13-02-2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định truy tố bị cáo Lê Xuân C về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và lời khai của bị cáo Lê Xuân C tại phiên tòa thể hiện hành vi của bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”. Do đó, Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Lê Xuân C phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”; Áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm q, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự: xử phạt bị cáo Lê Xuân C từ 15 tháng tù đến 18 tháng tù, miễn áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo; Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự, Điều 585 và 589 Bộ luật Dân sự năm 2015: Buộc bị cáo phải bồi thường cho anh Nguyễn Minh T số tiền 6.000.000 đồng.

Người đại diện hợp pháp cho bị cáo Lê Xuân C là bà Trần Thị B trình bày: bản thân bị cáo có tiền sử bệnh tâm thần nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo Lê Xuân C trình bày: Bản thân bị cáo là người có tiền sử bệnh tâm thần, bị hạn chế khả năng nhận thức và điều khiển hành vi khi phạm tội. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo. Gia đình bị cáo cũng đã tự nguyện khắc phục một phần hậu quả. Vì vậy đề

ngợi Hội đồng xét xử xem xét áp dụng các tình tiết giảm nhẹ qui định tại điểm q, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Bị cáo Lê Xuân C nói lời sau cùng: Xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Nam Định, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Nam Định, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Lê Xuân C và bị hại anh Nguyễn Minh T không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Về tội danh:

Lời khai nhận tội của bị cáo Lê Xuân C phù hợp với các tài liệu, chứng cứ của vụ án nên có đủ cơ sở xác định: Khoảng 05 giờ 30 phút ngày 23-10-2019, Lê Xuân C đã có hành vi dùng cuốc đập vào kính chắn gió trước và 02 kính chắn gió cửa hông bên phải của ô tô biển kiểm soát: 30E-613.26 của anh Nguyễn Minh T làm hư hỏng tài sản có thiệt hại tổng cộng là 9.437.560 đồng tại khu vực thôn L, xã P, thành phố Đ. Hành vi của bị cáo xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của công dân được pháp luật bảo vệ, làm mất trật tự trị an trên địa bàn thành phố Nam Định. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện, như vậy bị cáo đã phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”, tội phạm và hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự.

[3] Về các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Về các tình tiết giảm nhẹ: Khi thực hiện hành vi phạm tội, bị cáo bị hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi. Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo Lê Xuân C đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải đối với hành vi phạm tội của mình. Gia đình bị cáo đã tự nguyện khắc phục một phần hậu quả. Do vậy, bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm q, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo có 01 tiền án về tội “Cố ý gây thương tích” chưa được xóa án tích nên lần phạm tội này thuộc trường hợp “tái phạm” quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[4] Về hình phạt:

Bị cáo Lê Xuân C là đối tượng có nhân thân xấu. Tuy nhiên, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm q, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên Hội đồng xét xử chỉ xử phạt bị cáo ở mức thấp của khung hình phạt mà bị cáo bị truy tố nhằm giáo dục, cải tạo bị cáo và phòng ngừa chung.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo Lê Xuân C có hoàn cảnh khó khăn, không có nghề nghiệp ổn định nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6] Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại anh Nguyễn Minh T yêu cầu bị cáo Lê Xuân C phải bồi thường số tiền 9.500.000 đồng là giá trị tài sản bị thiệt hại do hành vi phạm tội của bị cáo gây nên. Trong giai đoạn điều tra, bà Trần Thị B – mẹ đẻ của bị cáo Lê Xuân C đã bồi thường cho anh Nguyễn Minh T số tiền 3.500.000 đồng. Bị hại anh Nguyễn Minh T yêu cầu bị cáo Lê Xuân C phải tiếp tục bồi thường số tiền 6.000.000 đồng. Căn cứ quy định tại Điều 48 Bộ luật Hình sự và Điều 585, Điều 589 Bộ luật Dân sự năm 2015, Hội đồng xét xử buộc bị cáo Lê Xuân C phải có trách nhiệm bồi thường cho anh Nguyễn Minh T số tiền 6.000.000 đồng là giá trị tài sản bị thiệt hại do hành vi phạm tội của bị cáo gây nên.

[7] Về án phí: Bị cáo Lê Xuân C bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Cụ thể như sau:

- Án phí hình sự sơ thẩm: 200.000 đồng.
- Án phí đối với phần yêu cầu bồi thường thiệt hại do tài sản bị xâm phạm của anh Nguyễn Minh T: 300.000 đồng.

Vì các lẽ trên,

## **QUYẾT ĐỊNH**

### **1. Tuyên bố bị cáo Lê Xuân C phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.**

- Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm q, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Lê Xuân C 09 tháng tù (Chín tháng tù). Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 23-10-2019.

### **2. Trách nhiệm dân sự:**

- Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự; Điều 585, Điều 589 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Lê Xuân C phải bồi thường cho anh Nguyễn Minh T số tiền 6.000.000 đồng (*Sáu triệu đồng*).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật và anh Nguyễn Minh T có đơn yêu cầu thi hành án, hàng tháng bị cáo Lê Xuân C còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

### **3. Án phí:**

- Áp dụng Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016.

Bị cáo Lê Xuân C phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 300.000 đồng (ba nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

### **4. Quyền kháng cáo:**

Bị cáo Lê Xuân C, người đại diện hợp pháp của bị cáo là bà Trần Thị B, người bào chữa cho bị cáo là bà Đinh Thị Thanh T1 được quyền làm đơn kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày tính từ ngày tuyên án. Bị hại anh Nguyễn Minh T được quyền làm đơn kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc được tổng đạt hợp lệ bản án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì bị cáo có quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

#### **Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Nam Định;
- VKSND TP. Nam Định (02 bản);
- Công an TP. Nam Định;
- Chi cục THADS TP. Nam Định;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án; VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**(đã ký)**

**Phạm Thị Thu Định**

